

Kampagne for et demokratisk skifte i Afrika

Gitte Vejlgaard har oversat teksten fra dette link, som i sin helhed gengives nedenfor

http://emmaus-international.org/index.php?option=com_content&task=view&id=245&Itemid=63

engelsk: http://emmaus-international.org/index.php?option=com_content&task=view&id=245&Itemid=63&lang=english

spansk: http://emmaus-international.org/index.php?option=com_content&task=view&id=245&Itemid=63&lang=spanish

Emmaus Afrika og Emmaus International støtter kampagnen "Lad os vende et blad" for indførelse af demokratiske procedurer i Afrika. Der er allerede forfatningsmæssige "statskup" i støbeskeen i adskillige lande, men befolkningen – og i særdeleshed de unge – bakker ikke op om udviklingen. Kampagnen er iværksat af det afrikanske civilsamfund for at give udtryk for, at de ikke står alene.

Appellen opfordrer de europæiske og afrikanske indbyggere, intellektuelle, kunstnere, foreninger, religiøse personligheder og sammenslutninger til at afvise enhver form for forfatningsmæssig manipulation, at beskytte forkæmperne for det demokratiske skifte i Afrika og at skabe en fælles forestilling om den demokratiske tid, der skal komme. Underskriverne udgøres af i nærheden af 40 organisationer, herunder Emmaus Afrika og Emmaus International, foreningerne "'Y' en a marre" (= "Nu er det nok") fra Senegal, "le Balai citoyen" (= "Den Folkelige Fejekost") fra Burkina Faso og den amerikanske forfatter Noam Chomsky.

Mange lader til at have vænnet sig til, at demokratiet i adskillige af Afrikas lande blot er en facade. Men ikke vi.

Franskyndige kan finde flere oplysninger om kampagnen på: <http://tournonslapage.com>

Campagne pour l'alternance démocratique en Afrique

PDF PRINT EMAIL



Emmaüs Afrique et Emmaüs International soutiennent la campagne « Tournons la page » sur les processus démocratiques en Afrique. Des « coups d'Etat constitutionnels » se préparent dans plusieurs pays, mais les populations – et notamment les jeunes – ne l'entendent pas de cette oreille. Cette campagne initiée par la société civile africaine est lancée pour leur manifester qu'ils ne sont pas seuls.

La pétition appelle les citoyens d'Europe et d'Afrique, intellectuels, artistes, associations, personnalités religieuses, syndicats à refuser toute manipulation constitutionnelle, à protéger les militants engagés pour l'alternance démocratique en Afrique et imaginer collectivement l'après-alternance. Une quarantaine d'organisations et personnalités font partie des signataires, dont Emmaüs Afrique, Emmaüs International, "Y' en a marre" au Sénégal, "le Balai citoyen" au Burkina et Noam Chomsky.

Beaucoup semblent s'être accoutumés à ce que la démocratie dans de nombreux pays d'Afrique ne soit qu'une façade. Nous, non.

Plus d'informations sur la campagne : <http://tournonslapage.com>